

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 107 (2015)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Das **Amt für Wasserbau** sorgt in den Bereichen Hochwasserschutz, Renaturierungen und Wassernutzung für einen nachhaltigen Umgang mit den Gewässern. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Bauingenieur/in (100%)

#### Ihre Aufgaben:

- Bearbeitung, Projektleitung Wasserrechtskonzessionen
- Aufsicht über die kleinen Stauanlagen
- Entwicklung und Beurteilung von wasserbaulichen Projekten und Studien
- Fachliche Beratung der Akteure im Hochwasserschutz
- Projekt- und Ausführungsbegleitung
- Unterstützung und Stellvertretung des Amtsvorstehers

#### Anforderungen:

- Bauingenieur/in ETH/FH oder vergleichbare Ausbildung, vorzugsweise im Wasserbau
- Erfahrung im Projektmanagement
- Selbständigkeit, Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

Sind Sie interessiert? Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Suzanne Gräzer, Tel. 041 819 23 30. Wir freuen uns auf Ihre vollständige Onlinebewerbung auf [www.sz.ch/jobs](http://www.sz.ch/jobs) bis zum **19. Juni 2015**.

Personalamt Kanton Schwyz



[www.sz.ch/jobs](http://www.sz.ch/jobs)

**Mit einem Inserat  
auf der Seite  
«Stellenangebot»  
findet man  
«ausgewiesene»  
Fachleute!**

Infos unter:

«Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband»  
Rütistr. 3a · CH-5401 Baden  
Tel. 056 222 50 69, [manuel.minder@swv.ch](mailto:manuel.minder@swv.ch)

**terra**  
vermessungen

terra vermessungen ag  
Tel.: 043 500 10 77  
[terra@terra.ch](mailto:terra@terra.ch)  
[www.terra.ch](http://www.terra.ch)

Unsere Referenz – Rundum zufriedene Kunden

**HYDROGRAPHIE | STRÖMUNGSMESSUNG | SEEGRUNDKARTIERUNG**

## Abdichtungen



SEAL SERVICES  
FOR SPECIAL  
IDEAS

### IDG-Dichtungstechnik GmbH

Heinkelstrasse 1, D-73230 Kirchheim unter Teck  
Tel. +49 7021 9833-0, Fax +49 7021 9833-33  
f.knoefel@idg-gmbh.com, www.idg-gmbh.com  
Dichtungssysteme für Drehzapfen, Expansion,  
Kaplanschaufel, Leitschaufellager, Peltondüse,  
Schiebering, Servomotor.

## Armaturen



Die Adams Schweiz AG ist Ihr  
starker Partner für Armaturen  
in Wasserkraftkraftwerken.

Power aus den Bündner  
Bergen für die Energie der  
Zukunft.

www.adams-armaturen.ch  
sales@adams-armaturen.ch  
Tel. +41 (0)81 410 22 22

graubünden



## Brunnenbau



### DATEN UND TATEN MIT TIEFGANG.

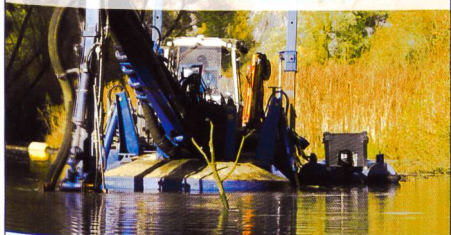
Stump FORATEC AG  
Madetswilerstrasse 33, CH-8332 Russikon  
Tel. +41 43 355 62 62, Fax +41 43 355 62 60  
info@stump.ch, www.stump.ch

Drainagesysteme, Wasserfassungen,  
Pendel-, Brunnen-, Sondier- und  
Tiefbohrungen, Geothermie, Brunnenbau  
und -service.

## Entschlammung



Entfernung von grossen und kleinen  
Schlammengen: leistungsstark und  
trotzdem sanft zur Natur



Aquamarine Technologies AG Tel. +41 448178020  
Altstrasse 4 info@aquamarine-technologies.ch  
CH-8153 Rümlang www.aquamarine-technologies.ch

## Generatoren – Kühler



### COLD+HOT engineering AG

Industrie Neuhaus  
Tunnelstrasse 8, CH-8732 Neuhaus SG  
Tel. +41 (0)55 251 41 31  
Fax +41 (0)55 251 41 35  
info@cold-hot-engineering.ch  
www.cold-hot-engineering.ch  
Generator-, Lageröl-, Transformatoröl- und  
Luftkühler jeglicher Art. Revision und Mass-  
anfertigung nach Zeichnungen oder Muster.

## Gewässerpflege



Der Truxor bewältigt auch anspruchsvolle  
Mäharbeiten mühelos dank seinen  
«Amphimaster»-Qualitäten!



Aquamarine Technologies AG Tel. +41 448178020  
Altstrasse 4 info@aquamarine-technologies.ch  
CH-8153 Rümlang www.aquamarine-technologies.ch

## Gewässervermessung



### Staubli, Kurath & Partner AG Ingenieurbüro SIA USIC

Zürich Tel. +41 (0)43 336 40 50  
Zug Tel. +41 (0)41 710 41 81  
sk@wasserbau.ch

### Die Ingenieure im Wasser www.wasserbau.ch

Gewässervermessungen mit Präzisions-  
echolot, wasserbauliche Beurteilung  
bezüglich Kolk, Ablagerung, Sediment-  
transport, Aufarbeitung Aufnahmen für  
hydraulische Berechnungen, Entnahme  
und Analyse von Wasserproben, Aus-  
arbeitung und Durchführung von  
Monitoring-Konzepten

## Branchen-Adressen

### Hydrografie



- | HYDROGRAPHIE
- | STRÖMUNGSMESSUNG
- | SEEGRUNDKARTIERUNG
- | WRACKSUCHE
- | 3D MODELLIERUNG
- | PROFILE
- | VOLUMEN

terra vermessungen ag  
Tel.: 043 500 10 77  
terra@terra.ch | www.terra.ch

## Ingenieurdienstleistungen



Projektierung, Engineering und Bau von Wasser-  
kraftwerken, Installation von Stahl-Druckleitung-  
en, Schützen, Schleusen, Wehre, Rechen, Gitter  
sowie Maschinen, Zubehör und bauliche Einrich-  
tungen für Wasserkraftwerke.

**Alles aus einer Hand, schlüsselfertig!**

Klaus Rohleder, Idroweld S.r.l.

Zentrale und Werk: 28855 Masera (VB)  
Tel. +39 0324 45678, Fax +39 0324 44129  
Mobile +39 348 0282959, rolly61@alice.it,  
info@idroweld.com, www.idroweld.com

## Erneuerbare Energien

Straub AG plant und baut für Sie Kleinwasserkraftwerke



Telefon +41 (0)81 258 40 50  
Mail info@straub-ing.ch  
Web www.straub-ing.ch

THINK AND DO  
**straubag**  
Group Piv Swiss Engineers



## «Wasser Energie Luft»

Schweizerische Fachzeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Gewässerschutz, Wasserversorgung, Bewässerung und Entwässerung, Seenregulierung, Hochwasserschutz, Binnenschifffahrt, Energiewirtschaft, Lufthygiene. / *Revue suisse spécialisée traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de la protection des eaux, de l'irrigation et du drainage, de la régularisation de lacs, des corrections de cours d'eau et des endiguements de torrents, de la navigation intérieure, de l'économie énergétique et de l'hygiène de l'air.*

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft». / Fondée 1908. Avant 1976 «Cours d'eau et énergie».

### Redaktion

Roger Pfammatter (Pfa)  
Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV)

### Layout, Redaktionssekretariat und Anzeigenberatung

Manuel Minder (Mmi)

### Französische Übersetzung

Editorial und SWV-Jahresbericht  
Rolf T. Studer

ISSN 0377-905X

### Verlag und Administration

SWV · Rütistrasse 3a · CH-5401 Baden  
Tel. +41 56 222 50 69 · Fax +41 56 221 10 83  
www.swv.ch · info@swv.ch  
roger.pfammatter@swv.ch  
manuel.minder@swv.ch  
Postcheckkonto Zürich: 80-1846-5  
Mehrwertsteuer-Nr.: CHE-115.506.846

### Inseratenverwaltung

Manuel Minder  
SWV · Rütistrasse 3a · 5401 Baden  
Tel. +41 56 222 50 69 · Fax +41 56 221 10 83  
manuel.minder@swv.ch

### Preis

Jahresabonnement CHF 120.–, zzgl. 2.5% MWST), für das Ausland CHF 140.–, Erscheinungsweise 4 x pro Jahr im März, Juni, September und Dezember; Einzelpreis Heft, CHF 30.–, zzgl. Porto und 2.5% MWST

«Wasser Energie Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) und seiner Gruppen: Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Rheinverband und des Schweizerischen Talsperrrenkomitees. Die publizierten Beiträge geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder. Diese muss sich nicht mit derjenigen der Redaktion oder der Verbände decken.

### Druck/Lektorat

Binkert Buag AG  
Baslerstrasse 15 · CH-5080 Laufenburg  
Tel. +41 62 869 74 74 · Fax +41 62 869 74 80



«Wasser Energie Luft» wird mit Strom aus 100% Wasserkraft produziert und auf FSC-Papier gedruckt.

## Schlammwässerung

Aquamarine Technologies

Umweltfreundliche und effiziente Schlammwässerung mit dem bewährten Geotube®-Verfahren



Aquamarine Technologies AG Tel. +41 448178020  
Altwiststrasse 4 info@aquamarine-technologies.ch  
CH-8153 Rümlang www.aquamarine-technologies.ch

## Seilbahnen

# ZINGRICH

## CABLETRANS GMBH

Alte Strasse 28A  
3713 Reichenbach i.K.

Tel. +41 (0)33 671 32 48  
Fax +41 (0)33 671 22 48  
info@cabletrans.com  
www.cabletrans.com

Ihr Partner für Transportsysteme

## Stahlwasserbau

Floecksmühle

Floecksmühle Energietechnik GmbH  
Bachstraße 62-64  
D-52066 Aachen

Tel: +49 241 94 98 6 6  
Fax: +49 241 94 98 6 12

et@floecksmuehle.com  
www.floecksmuehle-et.com

## Schlauchwehre

Höhe bis 3,8m, Breite bis 50m je Wehrfeld

## Ihr Partner für den Stahlwasserbau

- Stauklappen und Wehranlagen
- Rechenreinigungsmaschinen
- Schützen und Dammbalken
- Grundablässe
- Einlaufrechen
- Revisionen und Umbauten

# INAUEN SCHÄTTI

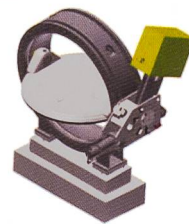
Tschachen 1 · CH-8762 Schwanden  
Tel. 055 647 48 68 · www.seilbahnen.ch

## STAHLINBAU GmbH

### @II in ONE...

Engineering, Planung, Fabrikation und Herstellung von:

- Kegelstrahlschieber
- Drosselklappen
- Ventilen
- Entsander
- Staupendel
- Schützentafeln
- Druckleitungselementen



Stahleinbau GmbH, CH-3922 Stalden  
www.stahleinbau.ch

### Ihr Unternehmen fehlt in diesem Verzeichnis?

Infos unter: SWV  
«Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband»

Rütistr. 3a · CH-5401 Baden  
Tel. 056 222 50 69  
manuel.minder@swv.ch

## Taucharbeiten



**taf taucharbeiten ag**  
www.taf-taucharbeiten.ch

Südstrasse 21 · 3250 Lyss  
Telefon +41 32 392 73 20 · Fax +41 32 392 73 21  
info@taf-taucharbeiten.ch



**T.S.M. PERROTTET AG**  
Ch. de la Tour de Chêne 10, CH-1786 Sugiez  
Tel. +41 (0)26 673 11 62 Fax +41 (0)26 673 04 28  
info@tsm-perrottet.com www.tsm-perrottet.com

Travaux sous-marins  
Travaux lacustres  
Travaux de grutage  
Installations portuaires  
Location ponton de travail  
Gestions des sédiments

AUTOGRUE DEMAG AC 60  
KRAN DEMAG AC 60

ROBOT SUBAQUATIQUE  
TAUCHROBOTER GNOM

Taucharbeiten  
Wasserbauarbeiten  
Kranarbeiten  
Hafeninstallationen  
Vermietung Arbeitspontons  
Sedimentmanagement

i

**SK&**

**Staubli, Kurath & Partner AG**  
Ingenieurbüro SIA USIC

Zürich Tel. +41 (0)43 336 40 50  
Zug Tel. +41 (0)41 710 41 81  
sk@wasserbau.ch

Die Ingenieure im Wasser  
www.wasserbau.ch

Zustandsaufnahme, Sicherheitsbeurteilung (Tragsicherheit, Hochwasser- und Kolk-sicherheit), Überwachung, Vermessung und Dokumentation von Bauten im Wasser, Massnahmenerarbeitung für Instandsetzungen



**Willy Stäubli Ing. AG**  
Wasserbau Stahlbau

**WASSERBAU STAHLBAU TAUCHERARBEITEN**

Waldhofstrasse 6 Fax 043 960 82 23  
8810 Horgen ingenieur@willystaeubli.ch  
Tel. 043 960 82 22 www.willystaeubli.ch

## Werkstofftechnik

**SVS X ASS**

**SCHWEIZERISCHER VEREIN FÜR  
SCHWEISSTECHNIK**

- St. Alban-Rheinweg 222, CH-4052 Basel  
Tel. +41 (0)61 317 84 84  
Fax +41 (0)61 317 84 80  
info@svsxass.ch, www.svsxass.ch
- Niederlassung Oberhasli  
Rütisbergstrasse 12, CH-8156 Oberhasli  
Tel. +41 (0)44 820 40 34/35  
Fax +41 (0)44 820 40 36
- Niederlassung Tessin  
Via alla Moderna 3, CH-6500 Bellinzona  
Tel. +41 (0)91 730 92 30  
Fax +41 (0)91 730 92 31
- Niederlassung Yverdon  
rue Galilée 15, CH-1400 Yverdon-les-Bains  
Tel. +41 (0)21 425 77 40/41/42  
Fax +41 (0)21 425 77 43

**Werden Sie Mitglied  
beim Schweizerischen  
Wasserwirtschaftsverband**

**Abonnieren Sie unsere  
Fachzeitschrift  
«Wasser Energie Luft»**

**Bestellen Sie unsere  
Verbandsschriften**

**Näheres finden Sie unter:  
www.swv.ch**



**Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband**  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque

# Gesunde Umwelt durch Wasserkraft

## **Ökologische Bestnoten:**

Im Quervergleich mit anderen Stromerzeugungsarten hat die Wasserkraft in Sachen ökologischer Qualität die Nase ganz vorn.

## **Strom für morgen und übermorgen:**

Wasserkraft ist erneuerbare Energie, schont die Ressourcen und trägt entscheidend zur nachhaltigen Stromerzeugung bei.

## **Trumpfkarte im Klimaschutz:**

Die saubere Energiequelle Wasserkraft trägt massgeblich zur Verbesserung der CO<sub>2</sub>-Bilanz der Schweiz bei.

## **Gebannte Hochwasser-Gefahr:**

Speicherseen halten bei starken Regenfällen die Wassermassen zurück und bewahren so tiefer gelegene Regionen vor Hochwasser.

## **Raum für neues Leben:**

Wo Wasser gestaut wird, entstehen neue, biologisch wertvolle Wasserflächen und Uferzonen. Eine ganze Reihe davon stehen heute unter Naturschutz.



Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque